

## अध्याय 2

## परिभाषाएं

जब निम्नलिखित शब्दों का उपयोग अनुलग्नक 11 और पीएनएस एटीएम दस्तावेज़ 4444 के निर्देशों और आवेदन के संदर्भ में किया जाता है, तो उनके निम्नलिखित अर्थ होते हैं:

## ए

**स्वीकार करने वाली इकाई/नियंत्रक (Accepting unit/controller) :** विमान का नियंत्रण लेने के लिए अगला हवाई यातायात नियंत्रण इकाई/हवाई यातायात नियंत्रक।

**दुर्घटना (Accident) :** एक विमान के प्रचालन से जुड़ी एक घटना जो उस समय के बीच होती है जब कोई व्यक्ति उड़ान के इरादे से विमान में चढ़ता है जब तक कि ऐसे सभी व्यक्ति उतर नहीं जाते, जिसमें:

क) निम्नलिखित के परिणामस्वरूप एक व्यक्ति घातक या गंभीर रूप से घायल हो जाता है:

- विमान में होना, या
- विमान के किसी भी हिस्से के साथ सीधा संपर्क, जिसमें वे हिस्से भी शामिल हैं जो विमान से अलग हो गए हैं, या
- जेट ब्लास्ट का सीधा संपर्क, अतिरिक्त इसके कि जब चोटें प्राकृतिक कारणों से हों, स्वयं द्वारा प्रवृत्त या अन्य व्यक्तियों द्वारा भड़काई गई हों, या जब चोटें यात्रियों और चालक दल के लिए सामान्य रूप से उपलब्ध क्षेत्रों के बाहर छिपने के रास्ते में हों; या

ख) विमान क्षति या संरचनात्मक विफलता को बनाए रखता है जो:

- विमान की संरचनात्मक ताकत, प्रदर्शन या उड़ान विशेषताओं पर प्रतिकूल प्रभाव डालता है, और
- इंजन की विफलता या क्षति को छोड़कर, सामान्य रूप से प्रभावित घटक की बड़ी मरम्मत या प्रतिस्थापन की आवश्यकता होगी, जब क्षति इंजन तक ही सीमित हो,

इसकी काउलिंग्स या सहायक उपकरण; या प्रोपेलर, विंग टिप्स, एंटेना, टायर, ब्रेक, फेयरिंग, तक सीमित क्षति के लिए, विमान की त्वचा में छोटे डेंट या पंचर छेद; या  
ग) विमान गायब है या पूरी तरह से दुर्गम है।

नोट 1.— केवल सांख्यिकीय एकरूपता के लिए, दुर्घटना की तिथि के तीस दिनों के भीतर मृत्यु के परिणामस्वरूप होने वाली चोट को आईसीएओ द्वारा घातक चोट के रूप में वर्गीकृत किया जाता है।

नोट 2.— एक विमान को लापता माना जाता है जब आधिकारिक खोज समाप्त कर दी जाती है और मलबे का पता नहीं लगाया जाता है।

**शुद्धता (Accuracy) :** अनुमानित या मापा मूल्य और वास्तविक मूल्य के बीच अनुरूपता की डिग्री।  
नोट - मापी गई स्थितीय डेटा के लिए सटीकता सामान्य रूप से एक निर्दिष्ट स्थिति से दूरी के रूप में व्यक्त की जाती है जिसके भीतर वास्तविक स्थिति गिरने का एक निश्चित विश्वास होता है।

**पावती (Acknowledgement) :** अधिसूचना कि एक दिया गया संचार सही ढंग से प्राप्त और समझा गया है।

**एडीएस समझौता (ADS agreement) :** एक एडीएस रिपोर्टिंग योजना जो एडीएस डेटा रिपोर्टिंग की शर्तों को स्थापित करती है (अर्थात् हवाई यातायात सेवा इकाई द्वारा आवश्यक डेटा और एडीएस रिपोर्टों की आवृत्ति जिसे एडीएस सेवाओं के प्रावधान से पहले सहमत होना पड़ता है)।

नोट - समझौते की शर्तों का आदान-प्रदान ग्राउंड सिस्टम और विमान के बीच एक अनुबंध या अनुबंधों की एक श्रृंखला के माध्यम से किया जाएगा।

**एडीएस अनुबंध (ADS contract) :** एक साधन जिसके द्वारा एडीएस समझौते की शर्तों का जमीन प्रणाली और विमान के बीच आदान-प्रदान किया जाएगा, यह निर्दिष्ट करते हुए कि एडीएस रिपोर्ट किन परिस्थितियों में शुरू की जाएगी, और रिपोर्ट में कौन सा डेटा शामिल होगा।

नोट.- शब्द "एडीएस अनुबंध" एक सामान्य शब्द है जिसका अर्थ विभिन्न प्रकार से है, एडीएस घटना अनुबंध, एडीएस मांग अनुबंध, एडीएस आवधिक अनुबंध या एक आपातकालीन मोड। ग्राउंड सिस्टम के बीच एडीएस रिपोर्ट के ग्राउंड फॉरवर्डिंग को लागू किया जा सकता है।

**विज्ञापन सेवा (ADS service) :** स्वचालित निर्भर निगरानी के माध्यम से प्रदान की जाने वाली विमान जानकारी का उपयोग करने वाली सेवा।

**सलाहकार हवाई क्षेत्र (Advisory airspace) :** परिभाषित आयामों का एक हवाई क्षेत्र, या नामित मार्ग, जिसके भीतर हवाई यातायात सलाहकार सेवा उपलब्ध है।

**सलाहकार मार्ग (Advisory route) :** एक निर्दिष्ट मार्ग जिसके साथ हवाई यातायात सलाहकार सेवा उपलब्ध है।

नोट.- हवाई यातायात नियंत्रण सेवा हवाई यातायात सलाहकार सेवा की तुलना में कहीं अधिक पूर्ण सेवा प्रदान करती है; सलाहकार क्षेत्र और मार्ग इसलिए नियंत्रित हवाई क्षेत्र के भीतर स्थापित नहीं हैं, लेकिन नियंत्रण क्षेत्रों के नीचे और ऊपर हवाई यातायात सलाहकार सेवा प्रदान की जा सकती है।

**एयरोड्रोम (Aerodrome):** भूमि या पानी पर एक परिभाषित क्षेत्र (किसी भी भवन, प्रतिष्ठान और उपकरण सहित) का उपयोग विमान के आगमन, प्रस्थान और सतह की आवाजाही के लिए या तो पूर्ण या आंशिक रूप से किया जाना है।

**नोट—** शब्द " एयरोड्रोम" जहां उड़ान योजनाओं और एटीएस संदेशों से संबंधित प्रावधानों में उपयोग किया जाता है, का उद्देश्य एयरोड्रोम के अलावा अन्य साइटों को भी कवर करना है, जिनका उपयोग कुछ प्रकार के विमानों, उदाहरण के लिए हेलीकॉप्टर या गुब्बारे द्वारा किया जा सकता है।

**हवाईअड्डा नियंत्रण सेवा (Aerodrome control service) :** हवाईअड्डा यातायात के लिए वायु यातायात नियंत्रण सेवा।

**हवाईअड्डा नियंत्रण टॉवर (Aerodrome control tower):** हवाईअड्डा यातायात को हवाई यातायात नियंत्रण सेवा प्रदान करने के लिए स्थापित एक इकाई।

**हवाईअड्डे की ऊंचाई (Aerodrome elevation) :** लैंडिंग क्षेत्र के उच्चतम बिंदु की ऊंचाई।

**हवाईअड्डा टैक्सी सर्किट (Aerodrome taxi circuit) :** विशिष्ट हवा की स्थिति के दौरान मनुवरिंग क्षेत्र पर विमान का निर्दिष्ट पथ।

**हवाईअड्डा यातायात (Aerodrome traffic) :** एक हवाईअड्डे के मनुवर क्षेत्र पर सभी यातायात और एक हवाईअड्डे के आसपास के क्षेत्र में उड़ान भरने वाले सभी विमान।

नोट- एक विमान एक हवाईअड्डे के आसपास के क्षेत्र में होता है, जब वह किसी हवाईअड्डे यातायात सर्किट में प्रवेश करता है या छोड़ता है।

**हवाईअड्डा यातायात सर्किट (Aerodrome traffic circuit):** एक हवाईअड्डे के आसपास के क्षेत्र में प्रचालन करने वाले विमानों द्वारा उड़ाया जाने वाला निर्दिष्ट मार्ग।

**हवाईअड्डा यातायात क्षेत्र (Aerodrome traffic zone ) :** हवाईअड्डा यातायात की सुरक्षा के लिए हवाईअड्डे के चारों ओर स्थापित परिभाषित आयामों का हवाई क्षेत्र।

**वैमानिकी निश्चित सेवा (AFS)( Aeronautical fixed service) :** मुख्य रूप से हवाई दिक्कालन की सुरक्षा और हवाई सेवाओं के नियमित, कुशल और किफायती प्रचालन के लिए निर्दिष्ट निश्चित बिंदुओं के बीच एक दूरसंचार सेवा प्रदान की जाती है।

**वैमानिकी स्थिर स्टेशन (Aeronautical fixed station) :** वैमानिकी निश्चित सेवा में एक स्टेशन।

**वैमानिकी जमीन प्रकाश (Aeronautical ground light) :** किसी विमान पर प्रदर्शित प्रकाश के अलावा, विशेष रूप से वायु दिक्चालन के लिए सहायता के रूप में प्रदान किया गया कोई भी प्रकाश।

**वैमानिकी सूचना प्रकाशन (एआईपी) (Aeronautical Information Publication):** एक राज्य के अधिकार के साथ या उसके द्वारा जारी एक प्रकाशन और जिसमें हवाई दिक्चालन के लिए आवश्यक एक स्थायी प्रकृति की वैमानिक जानकारी शामिल है।

**वैमानिकी मोबाइल सेवा (Aeronautical mobile service) :** वैमानिकी स्टेशनों और विमान स्टेशनों के बीच, या विमान स्टेशनों के बीच एक मोबाइल सेवा, जिसमें उत्तरजीविता शिल्प स्टेशन भाग ले सकते हैं; आपातकालीन स्थिति-संकेतक रेडियो बीकन स्टेशन भी नामित संकट और आपातकालीन आवृत्तियों पर इस सेवा में भाग ले सकते हैं।

**वैमानिकी स्टेशन (Aeronautical station):** वैमानिकी मोबाइल सेवा में एक भूमि स्टेशन। कुछ मामलों में, एक वैमानिकी स्टेशन स्थित हो सकता है, उदाहरण के लिए, जहाज पर या समुद्र में एक प्लेटफ़ॉर्म पर।

**वैमानिकी दूरसंचार सेवा (Aeronautical telecommunication service) :** किसी भी वैमानिकी उद्देश्य के लिए प्रदान की जाने वाली दूरसंचार सेवा।

**वैमानिकी दूरसंचार स्टेशन (Aeronautical telecommunication station) :** वैमानिकी दूरसंचार सेवा में एक स्टेशन।

**एएफ़आईएल (AFIL) :** एक अल्फा चरित्र समूह एक एयरफिल्ड उड़ान योजना को नामित करने के लिए प्रयोग किया जाता है।

**एयरबोर्न टक्कर परिहार प्रणाली (एसीएस) Airborne Collision Avoidance System (ACAS) :** माध्यमिक निगरानी रडार (एसएसआर)

ट्रांसपोंडर सिग्नल पर आधारित एक विमान प्रणाली जो एसएसआर ट्रांसपोंडर से लैस संभावित परस्पर विरोधी विमानों पर पायलट को सलाह देने के लिए स्वतंत्र रूप से ग्राउंड-आधारित उपकरण संचालित करती है।

**विमान (Aircraft) :** कोई भी मशीन जो पृथ्वी की सतह के खिलाफ हवा की प्रतिक्रियाओं के अलावा हवा की प्रतिक्रियाओं से वातावरण में समर्थन प्राप्त कर सकती है।

**विमान का पता (Aircraft address) :** एयर-ग्राउंड संचार, दिक्चालन और निगरानी के उद्देश्य से विमान को असाइनमेंट के लिए उपलब्ध 24 बिट्स का एक अनूठा संयोजन।

**विमान पहचान (Aircraft identification) :** अक्षरों, अंकों या उनके संयोजन का एक समूह जो या तो समान है, या कोडित समतुल्य है, एयर-ग्राउंड संचार में उपयोग किए जाने वाले विमान कॉल साइन, और जिसका उपयोग ग्राउंड- ग्राउंड हवाई यातायात सेवाओं संचार में विमान की पहचान करने के लिए किया जाता है।

**विमान अवलोकन (Aircraft observation):** उड़ान में एक विमान से बने एक या एक से अधिक मौसम संबंधी तत्वों का मूल्यांकन।

**विमान निकटता (Aircraft proximity):** ऐसी स्थिति जिसमें एक पायलट या हवाई यातायात सेवा कर्मियों की राय में, विमान के बीच की दूरी के साथ-साथ उनकी सापेक्ष स्थिति और गति ऐसी हो कि इसमें शामिल विमान की सुरक्षा से समझौता किया गया हो। विमान निकटता को निम्नानुसार वर्गीकृत किया गया है:

**टक्कर का खतरा (Risk of collision) :** विमान निकटता का जोखिम वर्गीकरण जिसमें टक्कर का गंभीर जोखिम मौजूद है।

**सुरक्षा सुनिश्चित नहीं है (Safety not assured) :** विमान की निकटता का जोखिम वर्गीकरण जिसमें विमान की सुरक्षा से समझौता किया गया हो।

**टक्कर का खतरा नहीं (No risk of collision) :** विमान निकटता का जोखिम वर्गीकरण जिसमें टक्कर का कोई जोखिम मौजूद नहीं है।

**जोखिम निर्धारित नहीं (Risk not determined):** विमान निकटता का जोखिम वर्गीकरण जिसमें शामिल जोखिम को निर्धारित करने के लिए अपर्याप्त जानकारी उपलब्ध थी, या अनिर्णायक या परस्पर विरोधी साक्ष्य इस तरह के निर्धारण को रोकता है।

**एयर-दायर उड़ान योजना (एएफआईएल) (Air-filed flight plan (AFIL)):** एक विमान द्वारा अपनी उड़ान के दौरान हवाई यातायात सेवा इकाई को प्रदान की गई उड़ान योजना।

**हवाई-जमीन संचार (Air-ground communication) :** विमान और स्टेशनों या पृथ्वी की सतह पर स्थानों के बीच दो तरफा संचार।

**एयर-ग्राउंड नियंत्रण रेडियो स्टेशन (Air-ground control radio station) :** किसी दिए गए क्षेत्र में विमान के प्रचालन और नियंत्रण से संबंधित संचार को संभालने के लिए प्राथमिक जिम्मेदारी वाला एक वैमानिकी दूरसंचार स्टेशन।

**एयरमेट की जानकारी (AIRMET information) :** किसी मौसम संबंधी निगरानी कार्यालय द्वारा जारी की गई जानकारी निर्दिष्ट एन-रूट मौसम घटना की घटना या अपेक्षित घटना से संबंधित है जो निम्न-स्तरीय विमान प्रचालन की सुरक्षा को प्रभावित कर सकती है और जो संबंधित उड़ान सूचना क्षेत्र या उसके उप-क्षेत्र में निम्न-स्तरीय उड़ानों के लिए जारी पूर्वानुमान में पहले से शामिल नहीं था।

**एयरप्रोक्स (AIRPROX) :** विमान की निकटता को निर्दिष्ट करने के लिए एक हवाई यातायात घटना रिपोर्ट में प्रयुक्त कोड शब्द।

**हवाई रिपोर्ट (Air-report) :** स्थिति, और प्रचालन और/या मौसम संबंधी रिपोर्टिंग के लिए आवश्यकताओं के अनुरूप तैयार की गई उड़ान में विमान से रिपोर्ट।

**हवाई टैक्सी (Air-taxiing) :** हवाईअड्डे की सतह के ऊपर एक हेलीकाप्टर/वीटीओएल का संचलन, सामान्य रूप से जमीनी प्रभाव में और जमीनी गति पर सामान्य रूप से 20 केटी से कम।

नोट- वास्तविक ऊंचाई भिन्न हो सकती है, और कुछ हेलीकाप्टरों को जमीनी प्रभाव अशांति को कम करने या कार्गो स्लिंगलोड के लिए निकासी प्रदान करने के लिए 8 मीटर (25 फीट) एजीएल से ऊपर एयर-टैक्सींग की आवश्यकता हो सकती है।

**हवा से जमीन का संचार (Air-to-ground communication):** पृथ्वी की सतह पर विमानों से स्टेशनों या स्थानों के लिए एकतरफा संचार।

**वायु यातायात (Air traffic) :** सभी विमान उड़ान में हैं या हवाईअड्डे के मनुवरिंग क्षेत्र पर काम कर रहे हैं।

**हवाई यातायात सलाहकार सेवा (Air traffic advisory service) :** भारतीय उड़ान क्षेत्र की उड़ान योजनाओं पर काम कर रहे विमानों के बीच, जहां तक व्यावहारिक है, अलगाव सुनिश्चित करने के लिए सलाहकार हवाई क्षेत्र के भीतर प्रदान की जाने वाली सेवा।

**वायु यातायात नियंत्रण निकासी (Air traffic control clearance) :** एक हवाई यातायात नियंत्रण इकाई द्वारा निर्दिष्ट शर्तों के तहत एक विमान को आगे बढ़ने के लिए प्राधिकरण।

नोट 1.— सुविधा के लिए, "हवाई यातायात नियंत्रण निकासी" शब्द को अक्सर उपयुक्त संदर्भों में उपयोग किए जाने पर "निकासी" के रूप में संक्षिप्त किया जाता है।

नोट 2.- संक्षिप्त शब्द "निकासी" उड़ान के विशेष भाग को इंगित करने के लिए "टैक्सी", "टेक-ऑफ", "प्रस्थान", "एन-रूट", "अप्रोच" या "लैंडिंग" शब्दों द्वारा उपसर्ग किया जा सकता है जिससे वायु यातायात नियंत्रण निकासी संबंधित है।

**हवाई यातायात नियंत्रण निर्देश (Air traffic control instruction):** विशिष्ट कार्रवाई करने के लिए एक पायलट की आवश्यकता के उद्देश्य से हवाई यातायात नियंत्रण द्वारा जारी किए गए निर्देश।

**हवाई यातायात नियंत्रण सेवा (Air traffic control service):** इस प्रयोजन के लिए प्रदान की गई सेवा:

क) टकराव को रोकना:

- 1) विमान के बीच, और
- 2) विमान और अवरोधों के बीच मनुवरिंग क्षेत्र पर; और ख) वायु यातायात के व्यवस्थित प्रवाह में तेजी लाना और उसे बनाए रखना।

**वायु यातायात नियंत्रण इकाई (Air traffic control unit):** एक सामान्य शब्द जिसका अर्थ विभिन्न प्रकार से है, क्षेत्र नियंत्रण केंद्र, एप्रोच नियंत्रण इकाई या हवाईअड्डा नियंत्रण टॉवर।

**वायु यातायात प्रवाह प्रबंधन (एटीएफएम) (Air traffic flow management (ATFM)) :** एटीसी क्षमता का यथासंभव अधिकतम उपयोग सुनिश्चित करके हवाई यातायात के एक सुरक्षित, व्यवस्थित और तेज प्रवाह में योगदान देने के उद्देश्य से स्थापित एक सेवा, और यह कि यातायात की मात्रा उपयुक्त एटीएस प्राधिकरण द्वारा घोषित क्षमताओं के अनुकूल है।

**हवाई यातायात प्रबंधन (Air traffic management) :** प्रचालन के सभी चरणों के दौरान विमान के सुरक्षित और कुशल आंदोलन को सुनिश्चित करने के लिए हवाई कार्यों और जमीन-आधारित कार्यों (हवाई यातायात सेवाओं, हवाई क्षेत्र प्रबंधन और हवाई यातायात प्रवाह प्रबंधन) का एकत्रीकरण आवश्यक है।

**हवाई यातायात सेवा (एटीएस) (Air traffic service (ATS)):** एक सामान्य शब्द का अर्थ विभिन्न प्रकार से है, उड़ान सूचना सेवा, चेतावनी सेवा, हवाई यातायात सलाहकार सेवा, हवाई यातायात नियंत्रण सेवा (क्षेत्र नियंत्रण सेवा, एप्रोच नियंत्रण सेवा या हवाईअड्डा नियंत्रण सेवा)।

**हवाई यातायात सेवाएं हवाई क्षेत्र (Air traffic**

**services airspace):** परिभाषित आयामों के हवाई क्षेत्र, वर्णानुक्रम में निर्दिष्ट, जिसके भीतर विशिष्ट प्रकार की उड़ानें संचालित हो सकती हैं और जिसके लिए हवाई यातायात सेवाएं और प्रचालन के नियम निर्दिष्ट हैं।

नोट.- एटीएस हवाई क्षेत्र को कक्षा ए से जी के रूप में वर्गीकृत किया गया है।

**हवाई यातायात सेवा रिपोर्टिंग कार्यालय (Air traffic services reporting office) :** प्रस्थान से पहले प्रस्तुत हवाई यातायात सेवाओं और उड़ान योजनाओं से संबंधित रिपोर्ट प्राप्त करने के उद्देश्य से स्थापित एक इकाई।

नोट.— एक हवाई यातायात सेवा रिपोर्टिंग कार्यालय एक अलग इकाई के रूप में स्थापित किया जा सकता है या एक मौजूदा इकाई के साथ जोड़ा जा सकता है, जैसे कि एक अन्य हवाई यातायात सेवा इकाई, या वैमानिकी सूचना सेवा की एक इकाई।

**हवाई यातायात सेवा इकाई (Air traffic services unit):** एक सामान्य शब्द जिसका अर्थ विभिन्न प्रकार से है, हवाई यातायात नियंत्रण इकाई, उड़ान सूचना केंद्र या हवाई यातायात सेवा रिपोर्टिंग कार्यालय।

**वायुपथ (Airway):** गलियारे के रूप में स्थापित एक नियंत्रण क्षेत्र या उसका भाग।

**अलरफा (ALERFA):** चेतावनी चरण को निर्दिष्ट करने के लिए उपयोग किया जाने वाला कोड शब्द।

**अलर्ट सेवा (Alerting service):** खोज और बचाव सहायता की आवश्यकता वाले विमानों के संबंध में उपयुक्त संगठनों को सूचित करने और आवश्यकतानुसार ऐसे संगठनों की सहायता करने के लिए प्रदान की जाने वाली सेवा।

**अलर्ट चरण (Alert phase) :** एक ऐसी स्थिति जिसमें विमान और उसमें सवार लोगों की सुरक्षा को लेकर आशंका होती है।

**आवंटन, निर्धारण (Allocation, allocate):** किसी राज्य, इकाई या सेवा के लिए आवृत्तियों, एसएसआर कोड आदि का वितरण। एक राज्य या सामान्य चिह्न पंजीकरण प्राधिकरण को 24-बिट विमान के पते का वितरण।

**अल्फ़ान्यूमेरिक वर्ण (अल्फ़ान्यूमेरिक्स) (Alphanumeric characters (alphanumerics)):** अक्षरों और अंकों (अंकों) के लिए एक सामूहिक शब्द।

**वैकल्पिक हवाईअड्डा (Alternate aerodrome):** एक एयरोड्रोम जिस पर एक विमान तब आगे बढ़ सकता है जब इरादा लैंडिंग के एयरोड्रोम पर जाना या उतरना असंभव या अनुचित हो जाता है। वैकल्पिक एयरोड्रोम में निम्नलिखित शामिल हैं:

**टेक-ऑफ़ वैकल्पिक (Take-off alternate):** एक वैकल्पिक एयरोड्रोम जिस पर एक विमान उतर सकता है, टेक-ऑफ़ के तुरंत बाद यह आवश्यक हो जाता है और प्रस्थान के एयरोड्रोम का उपयोग करना संभव नहीं है।

**रास्ते में वैकल्पिक (En-route alternate):** एक एयरोड्रोम जिस पर एक विमान रास्ते में असामान्य या आपातकालीन स्थिति का अनुभव करने के बाद उतरने में सक्षम होगा।

**ईटॉप्स मार्ग में वैकल्पिक (ETOPS en-route alternate):** एक अनुकूल और उपयुक्त वैकल्पिक एयरोड्रोम जिस पर एक ईटीओपीएस ऑपरेशन में मार्ग के दौरान एक हवाई जहाज या अन्य असामान्य या आपातकालीन स्थिति के बाद उतरने में सक्षम होगा।

**गंतव्य वैकल्पिक (Destination alternate):** एक वैकल्पिक एयरोड्रोम जिसके लिए एक विमान आगे बढ़ सकता है, यह इच्छित लैंडिंग के एयरोड्रोम पर उतरने के लिए असंभव या अनुपयुक्त हो जाना चाहिए।

**नोट.-** जिस हवाईअड्डे से कोई उड़ान रवाना होती है, वह उस उड़ान के लिए एक मार्ग या गंतव्य वैकल्पिक हवाईअड्डा भी हो सकता है।

**एल्टीट्यूड (Altitude):** एक स्तर, एक बिंदु या एक बिंदु के रूप में मानी जाने वाली वस्तु की ऊर्ध्वाधर दूरी, औसत समुद्र स्तर (एमएसएल) से मापी जाती है।

**एप्रोच नियंत्रण सेवा (Approach control service):** नियंत्रित उड़ानों के आने या जाने के लिए हवाई यातायात नियंत्रण सेवा।

**एप्रोच नियंत्रण इकाई (Approach control unit):** एक या एक से अधिक हवाईअड्डों पर आने या जाने वाली नियंत्रित उड़ानों के लिए हवाई यातायात नियंत्रण सेवा प्रदान करने के लिए स्थापित एक इकाई।

**एप्रोच फ़नल (Approach funnel):** नाममात्र पहुंच पथ के आसपास एक निर्दिष्ट हवाई क्षेत्र जिसके भीतर जमीन पर पहुंचने वाले विमान को सामान्य एप्रोच बनाने के लिए माना जाता है।

**एप्रोच अनुक्रम (Approach sequence):** जिस क्रम में दो या दो से अधिक विमानों को हवाईअड्डे पर उतरने के लिए मंजूरी दी जाती है।

**उपयुक्त एटीएस प्राधिकरण (Appropriate ATS authority):** संबंधित हवाई क्षेत्र में हवाई यातायात सेवाएं प्रदान करने के लिए जिम्मेदार राज्य द्वारा नामित संबंधित प्राधिकरण।

**उपयुक्त प्राधिकारी (Appropriate authority)**

क) गहरे समुद्र में उड़ान के संबंध में: रजिस्ट्री राज्य के प्रासंगिक प्राधिकरण।

ख) खुले समुद्र के अलावा अन्य उड़ान के संबंध में: क्षेत्र पर संप्रभुता रखने वाले राज्य के प्रासंगिक प्राधिकरण अतिप्रवाहित हो रहे हैं।

**एप्रन (Apron):** लैंड एयरोड्रोम पर एक परिभाषित क्षेत्र, यात्रियों, मेल या कार्गो, ईंधन भरने, पार्किंग या रखरखाव को लोड करने या उतारने के उद्देश्यों के लिए विमान को समायोजित करने का इरादा है।

**एप्रन प्रबंधन सेवा (Apron management service) :** एप्रन पर विमानों और वाहनों की गतिविधियों और आवाजाही को विनियमित करने के लिए प्रदान की जाने वाली सेवा।

**क्षेत्र नियंत्रण केंद्र (एसीसी) (Area control centre (ACC)) :** अपने अधिकार क्षेत्र के नियंत्रण क्षेत्रों में नियंत्रित उड़ानों के लिए हवाई यातायात नियंत्रण सेवा प्रदान करने के लिए स्थापित एक इकाई।

**क्षेत्र नियंत्रण सेवा (Area control service) :** नियंत्रण क्षेत्रों में नियंत्रित उड़ानों के लिए वायु यातायात नियंत्रण सेवा।

**क्षेत्र दिक्चालन (आरएनएवी) (Area navigation (RNAV)) :** दिक्चालन की एक विधि जो स्टेशन-संदर्भित दिक्चालन एड्स के कवरेज के भीतर या स्व-निहित एड्स की क्षमता की सीमा के भीतर या इनके संयोजन के भीतर किसी भी वांछित उड़ान पथ पर विमान प्रचालन की अनुमति देती है।

**क्षेत्र दिक्चालन मार्ग (Area navigation route):** क्षेत्र दिक्चालन को नियोजित करने में सक्षम विमान के उपयोग के लिए स्थापित एक एटीएस मार्ग।

**निर्दिष्टीकरण, निर्धारित करना (Assignment, assign) :** स्टेशनों के लिए आवृत्तियों का वितरण। विमान को SSR कोड या 24-बिट विमान पतों का वितरण।

**एटीआईएस (ATIS) :** स्वचालित टर्मिनल सूचना सेवा को निर्दिष्ट करने के लिए प्रयुक्त प्रतीक।

**एटीएस मार्ग (ATS route) :** हवाई यातायात सेवाओं के प्रावधान के लिए आवश्यक यातायात के प्रवाह को व्यवस्थित करने के लिए डिज़ाइन किया गया एक निर्दिष्ट मार्ग।

नोट 1.- "एटीएस मार्ग" शब्द का प्रयोग विभिन्न अर्थों में किया जाता है, वायुमार्ग, सलाहकार मार्ग, नियंत्रित या अनियंत्रित मार्ग, आगमन या प्रस्थान मार्ग, आदि।

नोट 2.- एक एटीएस मार्ग को मार्ग विनिर्देशों द्वारा परिभाषित किया गया है जिसमें एक एटीएस मार्ग निर्धारक शामिल है, महत्वपूर्ण बिंदुओं (वेपॉइंट्स) से ट्रैक, महत्वपूर्ण बिंदुओं के बीच की दूरी, रिपोर्टिंग आवश्यकताओं और, उपयुक्त एटीएस प्राधिकरण द्वारा निर्धारित न्यूनतम सुरक्षित ऊंचाई।

**स्वचालित निर्भर निगरानी (एडीएस) (Automatic dependent surveillance (ADS)):** एक निगरानी तकनीक जिसमें विमान स्वचालित रूप से डेटा लिंक के माध्यम से ऑन-बोर्ड दिक्चालन और स्थिति निर्धारण प्रणाली से प्राप्त डेटा प्रदान करता है, जिसमें विमान की पहचान, चार आयामी स्थिति और अतिरिक्त डेटा उपयुक्त होता है।

**स्वचालित टर्मिनल सूचना सेवा (ATIS) (Automatic terminal information service (ATIS)) :** 24 घंटे या उसके एक निर्दिष्ट हिस्से में आने और जाने वाले विमानों के लिए वर्तमान, नियमित जानकारी का स्वतः प्रावधान:

डेटा लिंक-स्वचालित टर्मिनल सूचना सेवा (D-ATIS) (Data link-automatic terminal information service (D-ATIS)) : डेटा लिंक के माध्यम से एटीआईएस का प्रावधान।

वॉयस-स्वचालित टर्मिनल सूचना सेवा (वॉयस-एटीआईएस) (Voice-automatic terminal information service (Voice- ATIS)) : निरंतर और दोहराव वाले ध्वनि प्रसारण के माध्यम से एटीआईएस का प्रावधान।

## बी

**बेस मोड़ (Base turn) :** आउटबाउंड ट्रैक के अंत और मध्यवर्ती या अंतिम एप्रोच ट्रैक की शुरुआत के बीच प्रारंभिक एप्रोच के दौरान विमान द्वारा निष्पादित एक मोड़। ट्रैक पारस्परिक नहीं हैं।

नोट- प्रत्येक अलग-अलग प्रक्रिया की परिस्थितियों के अनुसार, आधार मोड़ों को या तो स्तर की उड़ान में या नीचे उतरते समय नामित किया जा सकता है।

**अंधा संचरण (Blind transmission) :** ऐसी परिस्थितियों में एक स्टेशन से दूसरे स्टेशन तक ट्रांसमिशन जहां दोतरफा संचार स्थापित नहीं किया जा सकता है लेकिन जहां यह माना जाता है कि कॉल किया गया स्टेशन ट्रांसमिशन प्राप्त करने में सक्षम है।

**प्रसारण (Broadcast) :** हवाई दिक्कालन से संबंधित सूचना का प्रसारण जो किसी विशिष्ट स्टेशन या स्टेशनों को संबोधित नहीं है।

## सी

**छत (ceiling) :** जमीन से ऊपर की ऊंचाई या 20,000 फीट से नीचे बादल की सबसे निचली परत के आधार का पानी जो आधे से अधिक आकाश को कवर करता है।

**चेंज-ओवर पॉइंट (Change-over point) :** वह बिंदु जिस पर बहुत उच्च आवृत्ति ओमनी डायरेक्शनल रेडियो रेंज के संदर्भ में परिभाषित एटीएस मार्ग खंड पर एक विमान मार्गनिर्देशन करने के लिए अपने प्राथमिक नौप्रचालन संबंधी संदर्भ को स्थानांतरित करने की उम्मीद है विमान के पीछे की सुविधा से विमान के आगे की अगली सुविधा तक।

नोट- उपयोग किए जाने वाले सभी स्तरों पर सुविधाओं के बीच सिग्नल की शक्ति और गुणवत्ता के संबंध में इष्टतम संतुलन प्रदान करने के लिए चेंज-ओवर पॉइंट और रूट सेगमेंट के एक ही हिस्से के साथ चलने वाले सभी विमानों के लिए दिगंश मार्गदर्शन का एक सामान्य स्रोत सुनिश्चित करने के लिए स्थापित किए गए हैं।

**निकासी सीमा (Clearance limit) :** जिस बिंदु पर एक विमान को हवाई यातायात नियंत्रण की मंजूरी दी जाती है।

**निकासी शून्य समय (Clearance void time) :** एक हवाई यातायात नियंत्रण इकाई द्वारा निर्दिष्ट

एक समय जब तक कि संबंधित विमान ने पहले से ही इसका पालन करने के लिए कार्रवाई नहीं की है, तब तक मंजूरी वैध नहीं होती है।

**कोड (एसएसआर) (Code (SSR)):** मोड ए या मोड सी में एक ट्रांसपोंडर द्वारा प्रेषित एक विशेष मल्टीपल पल्स रिप्लाइ सिग्नल को निर्दिष्ट संख्या।

**कंप्यूटर (Computer):** एक उपकरण जो मानव हस्तक्षेप के बिना डेटा पर अंकगणितीय और तार्किक चरणों का अनुक्रम करता है।

नोट— जब इस दस्तावेज़ में "कंप्यूटर" शब्द का प्रयोग किया जाता है तो यह एक कंप्यूटर कॉम्प्लेक्स को इंगित कर सकता है, जिसमें एक या अधिक कंप्यूटर और परिधीय उपकरण शामिल हैं।

**सम्मेलन संचार (Conference communication) :** संचार सुविधाएं जहां एक साथ तीन या अधिक स्थानों के बीच प्रत्यक्ष भाषण वार्तालाप आयोजित किया जा सकता है।

**संपर्क की जगह (Contact point):** एक निर्दिष्ट स्थिति, समय या स्तर जिस पर एक हवाई यातायात नियंत्रण इकाई के साथ रेडियो संचार स्थापित करने के लिए एक विमान की आवश्यकता होती है।

**नियंत्रण क्षेत्र (Control area):** पृथ्वी के ऊपर एक निर्दिष्ट सीमा से ऊपर की ओर जाने वाला एक नियंत्रित हवाई क्षेत्र।

**नियंत्रित हवाईअड्डा (Controlled aerodrome):** एक एयरोड्रोम जिस पर एयरोड्रोम यातायात के लिए हवाई यातायात नियंत्रण सेवा प्रदान की जाती है।

नोट- "नियंत्रित हवाईअड्डा" शब्द इंगित करता है कि हवाई यातायात नियंत्रण सेवा हवाईअड्डे के यातायात को प्रदान की जाती है लेकिन इसका अर्थ यह नहीं है कि एक नियंत्रण क्षेत्र मौजूद है।

**नियंत्रित हवाई क्षेत्र (Controlled airspace):** परिभाषित आयामों का एक हवाई क्षेत्र जिसके भीतर हवाई क्षेत्र वर्गीकरण के अनुसार हवाई यातायात

नियंत्रण सेवा प्रदान की जाती है।

नोट.- नियंत्रित हवाई क्षेत्र एक सामान्य शब्द है जो एटीएस हवाई क्षेत्र वर्ग ए, बी, सी, डी और ई को कवर करता है।

**नियंत्रित उड़ान (Controlled flight):** कोई भी उड़ान जो हवाई यातायात नियंत्रण मंजूरी के अधीन है।

**नियंत्रक-पायलट डेटा लिंक संचार (सीपीडीएलसी) (Controller-pilot data link communications (CPDLC)) :** एटीसी संचार के लिए डेटा लिंक का उपयोग करते हुए नियंत्रक और पायलट के बीच संचार का एक साधन।

**नियंत्रण क्षेत्र (Control sector):** एक नामित नियंत्रण क्षेत्र का एक उपखंड जिसके भीतर एक नियंत्रक या नियंत्रकों के एक छोटे समूह को जिम्मेदारी सौंपी जाती है।

**नियंत्रण क्षेत्र (Control zone):** एक नियंत्रित हवाई क्षेत्र जो पृथ्वी की सतह से ऊपर की ओर एक निर्दिष्ट ऊपरी सीमा तक फैला हुआ है।

**समन्वय (Co-ordination):** हवाई यातायात सेवा इकाइयों के बीच या ऐसी इकाइयों के भीतर नियंत्रक पदों के बीच सूचनाओं के आदान-प्रदान के माध्यम से, विमान को जारी की जाने वाली मंजूरी, नियंत्रण के हस्तांतरण, सलाह या सूचना पर समझौता प्राप्त करने की प्रक्रिया।

**कूज चढ़ाई (Cruise climb):** एक हवाई जहाज परिभ्रमण तकनीक जिसके परिणामस्वरूप हवाई जहाज का द्रव्यमान घटने पर ऊंचाई में शुद्ध वृद्धि होती है।

**परिभ्रमण स्तर (Cruising level):** उड़ान के एक महत्वपूर्ण हिस्से के दौरान एक स्तर बनाए रखा जाता है।

**वर्तमान डेटा प्राधिकरण (Current data authority):** नामित ग्राउंड सिस्टम जिसके माध्यम से एक पायलट और वर्तमान में उड़ान के लिए

जिम्मेदार नियंत्रक के बीच एक सीपीडीएलसी संवाद होने की अनुमति है।

**वर्तमान उड़ान योजना (सीपीएल)(Current flight plan (CPL)):** उड़ान योजना, परिवर्तन सहित, यदि कोई हो, बाद की मंजूरी के कारण।

नोट.- जब "संदेश" शब्द इस शब्द के प्रत्यय के रूप में प्रयोग किया जाता है, तो यह एक इकाई से दूसरी इकाई को भेजे गए वर्तमान उड़ान योजना डेटा की सामग्री और प्रारूप को दर्शाता है।

**चक्रीय अतिरेक जाँच (CRC) (Cyclic redundancy check (CRC)):** डेटा की डिजिटल अभिव्यक्ति पर लागू एक गणितीय एल्गोरिदम जो डेटा के नुकसान या परिवर्तन के खिलाफ आश्वासन का एक स्तर प्रदान करता है।

## डी

**खतरे का इलाका (Danger area):** परिभाषित आयामों का एक हवाई क्षेत्र जिसके भीतर विमान की उड़ान के लिए खतरनाक गतिविधियाँ निर्दिष्ट समय पर मौजूद हो सकती हैं।

**डेटा सम्मेलन (Data convention):** नियमों का एक सहमत सेट जिस तरीके या अनुक्रम को नियंत्रित करता है जिसमें डेटा का एक सेट सार्थक संचार में जोड़ा जा सकता है।

**डेटा लिंक संचार (Data link communication):** डेटा लिंक के माध्यम से संदेशों के आदान-प्रदान के लिए लक्षित संचार का एक रूप।

**डेटा लिंक दीक्षा क्षमता (डीएलआईसी) (Data link initiation capability (DLIC)):** एक डेटा लिंक एप्लिकेशन जो डेटा लिंक एप्लिकेशन आरंभ करने के लिए आवश्यक पते, नाम और संस्करण संख्या का आदान-प्रदान करने की क्षमता प्रदान करता है।

**डाटा प्रासेसिंग (Data processing):** डेटा पर किए गए प्रचालन का एक व्यवस्थित क्रम।

नोट— सूचनाओं को निकालने या संशोधित करने, या सूचना के प्रतिनिधित्व को बदलने के उद्देश्य से विलय, छँटाई, गणना या कोई अन्य परिवर्तन या पुनर्व्यवस्था प्रचालन के उदाहरण हैं।

**ऑकड़े की गुणवत्ता(Data quality) :** एक डिग्री या विश्वास का स्तर जो प्रदान किया गया डेटा सटीकता, संकल्प और अखंडता के मामले में डेटा उपयोगकर्ता की आवश्यकताओं को पूरा करता है।

**डिसीजन एल्टीट्यूड (डीए) या डिसीजन हाइट (डीएच) (Decision altitude (DA) or decision height(DH)):** सटीक एप्रोच या ऊर्ध्वाधर मार्गदर्शन के साथ एप्रोच में एक निर्दिष्ट एल्टीट्यूड या हाइट जिस पर एक मिस्ड एप्रोच (एप्रोच) शुरू किया जाना चाहिए यदि एप्रोच जारी रखने के लिए आवश्यक दृश्य संदर्भ स्थापित नहीं किया गया है।

नोट 1.— डिसीजन एल्टीट्यूड (डीए) मतलब समुद्र तल से संदर्भित है और डिसीजन हाइट (डीएच) थ्रेशोल्ड एलिवेशन से संबंधित है।

नोट 2.- आवश्यक दृश्य संदर्भ का अर्थ है कि दृश्य सहायता या एप्रोच क्षेत्र का वह भाग जो पायलट के लिए पर्याप्त समय के लिए ध्यान में रखा जाना चाहिए था ताकि वांछित उड़ान पथ के लिए वह विमान की स्थिति और स्थिति के परिवर्तन की दर का आकलन कर सके।

श्रेणी III प्रचालन में एक डिसीजन हाइट के साथ आवश्यक दृश्य संदर्भ वह है जो विशेष प्रक्रिया और प्रचालन के लिए निर्दिष्ट है।

नोट 3.- सुविधा के लिए जहां दोनों अभिव्यक्तियों का उपयोग किया जाता है, उन्हें "डिसीजन एल्टीट्यूड/हाइट" और संक्षिप्त रूप में "डीए/एच" के रूप में लिखा जा सकता है।

**घोषित क्षमता (Declared capacity):** सामान्य गतिविधियों के दौरान विमान को सेवा प्रदान करने के लिए एटीसी प्रणाली या इसके किसी भी

उपप्रणाली या प्रचालन स्थिति की क्षमता का एक उपाय। इसे मौसम, एटीसी यूनिट कॉन्फिगरेशन, स्टाफ और उपलब्ध उपकरण, और किसी भी अन्य कारकों को ध्यान में रखते हुए, एक निश्चित अवधि में हवाई क्षेत्र के एक निर्दिष्ट हिस्से में प्रवेश करने वाले विमानों की संख्या के रूप में व्यक्त किया जाता है जो हवाई क्षेत्र के लिए जिम्मेदार नियंत्रक के कार्यभार को प्रभावित कर सकता है।

**निर्भर समानांतर एप्रोच (Dependent parallel approaches):** समानांतर या निकट समानांतर उपकरण रनवे के साथ-साथ एप्रोच जहां निकटवर्ती विस्तारित रनवे केंद्र लाइनों पर विमान के बीच रडार पृथक्करण मिनिमा निर्धारित है।

**डेट्रेसफा (DETRESFA):** एक संकट चरण को निर्दिष्ट करने के लिए प्रयुक्त कोड शब्द।

**असतत कोड (Discrete code):** एक चार अंकों वाला एसएसआर कोड जिसमें अंतिम दो अंक "00" नहीं हैं।

**संकट चरण (Distress phase) :** एक ऐसी स्थिति जिसमें उचित निश्चितता होती है कि एक विमान और उसमें सवार लोगों को गंभीर और आसन्न खतरे का संकट है या तत्काल सहायता की आवश्यकता है।

**डाउनस्ट्रीम क्लीयरेंस (Downstream clearance):** एक हवाई यातायात नियंत्रण इकाई द्वारा एक विमान को जारी की गई मंजूरी जो कि उस विमान का वर्तमान नियंत्रण प्राधिकरण नहीं है।

**डाउनस्ट्रीम डेटा प्राधिकरण (Downstream data authority) :** एक नामित ग्राउंड सिस्टम, वर्तमान डेटा प्राधिकरण से अलग है जिसके माध्यम से पायलट डाउनस्ट्रीम क्लीयरेंस प्राप्त करने के प्रयोजनों के लिए उपयुक्त एटीसी इकाई से संपर्क कर सकता है।

**डी-मूल्य (D-value):** वह मात्रा (धनात्मक या ऋणात्मक) जिसके द्वारा एक समदाब रेखीय सतह

पर एक बिंदु की ऊँचाई (Z) आईसीएओ मानक वायुमंडल (अर्थात D- मान = Z ?Zp) में समान समदाब रेखीय सतह की ऊँचाई (Zp) से भिन्न होती है।

ई

**उत्कर्ष (Elevation) :** किसी बिंदु या स्तर की ऊर्ध्वाधर दूरी, पृथ्वी की सतह पर या उससे चिपकी हुई, औसत समुद्र तल से मापी जाती है।

**आपातकालीन चरण (Emergency phase) :** एक सामान्य शब्द का अर्थ है, जैसा भी मामला हो, अनिश्चितता का चरण, सतर्क चरण या संकट का चरण।

**अनुमानित बीता हुआ समय (Estimated elapsed time) :** एक महत्वपूर्ण बिंदु से दूसरे तक जाने के लिए आवश्यक अनुमानित समय।

**अनुमानित ऑफ-ब्लॉक समय (Estimated off-block time) :** अनुमानित समय जिस पर विमान प्रस्थान के साथ संचलन शुरू करेगा।

**आगमन का अनुमानित समय (Estimated time of arrival) :** आईएफ़आर उड़ानों के लिए, जिस समय यह अनुमान लगाया जाता है कि विमान उस निर्दिष्ट बिंदु पर पहुंच जाएगा, जिसे दिक्चालन एड्स के संदर्भ में परिभाषित किया गया है, जिससे यह इरादा है कि एक उपकरण पहुंच प्रक्रिया शुरू की जाएगी, या, यदि कोई दिक्चालन सहायता एयरोड्रोम से जुड़ी नहीं है, तो वह समय जिस पर विमान एयरोड्रोम पर पहुंच जाएगा। वीएफ़आर उड़ानों के लिए, जिस समय यह अनुमान लगाया जाता है कि विमान हवाईअड्डे पर पहुंच जाएगा।

**अपेक्षित एप्रोच समय (Expected approach time) :** जिस समय एटीसी को उम्मीद है कि एक आगमन विमान, देरी के बाद, लैंडिंग के लिए अपना एप्रोच पूरा करने के लिए होल्लिंग पॉइंट छोड़ देगा।

नोट- होल्लिंग पॉइंट को छोड़ने का वास्तविक समय एप्रोच क्लियरेंस पर निर्भर करेगा।

एफ़

**दायर उड़ान योजना (FPL) (Filed flight plan (FPL)) :** बिना किसी बदलाव के पायलट या नामित प्रतिनिधि द्वारा एटीएस इकाई के साथ दायर की गई उड़ान योजना।

नोट.- जब इस शब्द के प्रत्यय के रूप में "संदेश" शब्द का प्रयोग किया जाता है, तो यह प्रेषित उड़ान योजना डेटा की सामग्री और प्रारूप को दर्शाता है।

**आखरी एप्रोच (Final approach) :** एक साधन एप्रोच प्रक्रिया का वह हिस्सा जो निर्दिष्ट अंतिम एप्रोच फिक्स या बिंदु पर शुरू होता है, या जहां ऐसा कोई फिक्स या बिंदु निर्दिष्ट नहीं है,

a) अंतिम प्रक्रिया के अंत में रेसट्रैक प्रक्रिया का बेस टर्न, बेस टर्न या इनबाउंड टर्न, यदि निर्दिष्ट हो; या

बी) एप्रोच प्रक्रिया में निर्दिष्ट अंतिम ट्रेक के अवरोधन के बिंदु पर; और एयरोड्रोम के आसपास के बिंदु पर समाप्त होता है जहां से:

- 1) लैंडिंग की जा सकती है; या
- 2) मिस्ड एप्रोच प्रक्रिया शुरू की गई है।

**फ्लाइट क्रू मेंबर (Flight crew member):** एक लाइसेंस प्राप्त चालक दल के सदस्य ने उड़ान कर्तव्य अवधि के दौरान एक विमान के प्रचालन के लिए आवश्यक कर्तव्यों का आरोप लगाया।

**उड़ान सूचना केंद्र (Flight information centre):** उड़ान सूचना सेवा और चेतावनी सेवा प्रदान करने के लिए स्थापित एक इकाई।

**उड़ान सूचना क्षेत्र (एफआईआर) (Flight information region (FIR)) :** परिभाषित आयामों का एक हवाई क्षेत्र जिसके भीतर उड़ान सूचना सेवा और चेतावनी सेवा प्रदान की जाती है।

**उड़ान सूचना सेवा (Flight information service) :** उड़ानों के सुरक्षित और कुशल प्रचालन के लिए उपयोगी सलाह और जानकारी देने के उद्देश्य से प्रदान की जाने वाली सेवा।

**उड़ान स्तर (Flight level) :** निरंतर वायुमंडलीय दबाव की एक सतह जो एक विशिष्ट दबाव डेटम (आंकड़ा), 1 013.2 हेक्टोपास्कल (hPa) से संबंधित है, और विशिष्ट दबाव अंतरालों द्वारा ऐसी अन्य सतहों से अलग होती है।

नोट 1.- मानक वातावरण के अनुसार कैलिब्रेट किया गया एक दबाव प्रकार का ओल्टीमीटर:

क) जब क्यूएनएच तुंगतामापी (ओल्टीमीटर) सेटिंग पर सेट किया जाता है, तो यह एल्टीट्यूड इंगित करेगा;

ख) जब क्यूएफई तुंगतामापी (ओल्टीमीटर) सेटिंग पर सेट किया जाता है तो यह क्यूएफई संदर्भ डेटा से ऊपर की हाइट को इंगित करेगा;

ग) जब 1 013.2 hPa के दबाव पर सेट किया जाता है, तो इसका उपयोग उड़ान स्तरों को इंगित करने के लिए किया जा सकता है।

नोट 2.- उपरोक्त नोट 1 में प्रयुक्त "एल्टीट्यूड" और "हाइट" शब्द, ज्यामितीय हाइट और एल्टीट्यूड के बजाय अल्टीमेट्रिक इंगित करते हैं।

**हवाईजहाज योजना (Flight plan) :** किसी इच्छित उड़ान या किसी विमान की उड़ान के हिस्से के सापेक्ष हवाई यातायात सेवा इकाइयों को प्रदान की जाने वाली निर्दिष्ट जानकारी।

नोट.- उड़ान योजनाओं के विनिर्देश अनुबंध 2 में निहित हैं। एक मॉडल उड़ान योजना प्रपत्र परिशिष्ट 2 में पीएनएस-एटीएम में निहित है।

**उड़ान प्रगति बोर्ड (Flight progress board):** उड़ान डेटा के सारणीबद्ध प्रदर्शन के लिए डिज़ाइन और उपयोग किया जाने वाला बोर्ड।

**उड़ान प्रगति प्रदर्शन (Flight progress display):** डेटा का एक प्रदर्शन जिससे उड़ानों की वास्तविक और इच्छित प्रगति को आसानी से निर्धारित किया जा सकता है।

**उड़ान प्रगति पट्टी (Flight progress strip):** उड़ान प्रगति बोर्ड पर उड़ान डेटा प्रदर्शित करने के लिए उपयोग की जाने वाली पट्टी।

**विमान की स्थिति (Flight status):** इस बात का संकेत कि किसी दिए गए विमान को हवाई यातायात सेवा इकाइयों द्वारा विशेष प्रचालन की आवश्यकता है या नहीं।

**उड़ान दृश्यता (Flight visibility) :** उड़ान के दौरान विमान के कॉकपिट से आगे की दृश्यता।

**प्रवाह नियंत्रण (Flow control) :** किसी दिए गए हवाई क्षेत्र में यातायात के प्रवाह को समायोजित करने के लिए डिज़ाइन किए गए उपाय, किसी दिए गए मार्ग के साथ, या किसी दिए गए हवाई अड्डे के लिए बाध्य हैं, ताकि हवाई क्षेत्र का सबसे प्रभावी उपयोग सुनिश्चित किया जा सके।

**भविष्यवाणी (Forecast):** एक निर्दिष्ट समय या अवधि के लिए और एक निर्दिष्ट क्षेत्र या हवाई क्षेत्र के हिस्से के लिए अपेक्षित मौसम संबंधी स्थितियों का विवरण।

## जी

**गरबाना (Garbling):** अतिव्यापी उत्तर पल्स ट्रेनों के एक डिकोडर में एक साथ उपस्थिति के कारण कोड जानकारी का क्षरण।

**जियोडेटिक डेटम (Geodetic datum):** वैश्विक संदर्भ प्रणाली/फ्रेम के संबंध में स्थानीय संदर्भ प्रणाली के स्थान और अभिविन्यास को परिभाषित करने के लिए आवश्यक मापदंडों का एक न्यूनतम सेट।

**ग्लाइड पथ (Glide path):** एक अंतिम एप्रोच के दौरान ऊर्ध्वाधर मार्गदर्शन के लिए निर्धारित अवतरण प्रोफाइल।

**जमीनी प्रभाव (Ground effect) :** रोटर सिस्टम के एयरफ्लो पैटर्न के साथ सतह के हस्तक्षेप के कारण बेहतर प्रदर्शन (लिफ्ट) की स्थिति जब एक हेलीकॉप्टर या अन्य वीटीओएल विमान जमीन के पास चल रहा हो।

नोट.- अधिकांश हेलीकॉप्टरों के लिए लगभग एक रोटर व्यास की ऊंचाई तक जमीनी प्रभाव से रोटर दक्षता बढ़ जाती है।

**ग्राउंड-टू-एयर संचार (Ground-to-air communication) :** पृथ्वी की सतह पर स्टेशनों या स्थानों से विमान तक एकतरफा संचार।

**जमीनी दृश्यता (Ground visibility):** एक मान्यता प्राप्त पर्यवेक्षक द्वारा रिपोर्ट के अनुसार एक हवाईअड्डे पर दृश्यता।

## एच

**शीर्षक (Heading) :** जिस दिशा में एक विमान के अनुदैर्घ्य अक्ष को इंगित किया जाता है, आमतौर पर उत्तर (वास्तविक, चुंबकीय, कंपास या ग्रिड) से डिग्री में व्यक्त किया जाता है।

**हाइट (Height):** एक स्तर, एक बिंदु या एक बिंदु के रूप में मानी जाने वाली वस्तु की ऊर्ध्वाधर दूरी, एक निर्दिष्ट डेटाम से मापी जाती है।

**होल्डिंग पॉइंट (Holding point):** एक निर्दिष्ट स्थान, दृश्य या अन्य माध्यमों से पहचाना जाता है, जिसके आस-पास उड़ान में एक विमान की स्थिति को हवाई यातायात नियंत्रण मंजूरी के अनुसार बनाए रखा जाता है।

**होल्डिंग प्रक्रिया (Holding procedure) :** एक पूर्व निर्धारित मनुवर जो आगे की निकासी की प्रतीक्षा करते हुए एक विमान को एक निर्दिष्ट हवाई क्षेत्र के भीतर रखता है।

**मानव कारक सिद्धांत (Human Factors principles) :** सिद्धांत जो वैमानिकी डिजाइन, प्रमाणन, प्रशिक्षण, प्रचालन और रखरखाव पर लागू होते हैं और जो मानव प्रदर्शन पर उचित विचार करके मानव और अन्य प्रणाली घटकों के बीच सुरक्षित इंटरफेस की तलाश करते हैं।

**मानव निष्पादन (Human performance) :** मानवीय क्षमताएं और सीमाएं जिनका वैमानिकी प्रचालन की सुरक्षा और दक्षता पर प्रभाव पड़ता है।

## आई

**आईएफआर (IFR) :** उपकरण उड़ान नियमों को नामित करने के लिए प्रयुक्त प्रतीक।

**आईएफआर उड़ान (IFR flight) :** उपकरण उड़ान नियमों के अनुसार आयोजित एक उड़ान।

**आईएमसी (IMC) :** उपकरण मौसम संबंधी स्थितियों को नामित करने के लिए प्रयुक्त प्रतीक।

**आईएनसीईआरएफए (INCERFA) :** कोड शब्द एक अनिश्चितता चरण को निर्दिष्ट करने के लिए प्रयोग किया जाता है।

**घटना (Incident):** विमान के प्रचालन से जुड़ी दुर्घटना के अलावा एक घटना, जो प्रचालन की सुरक्षा को प्रभावित करती है या प्रभावित कर सकती है।

नोट- दुर्घटना निवारण अध्ययन के लिए अंतरराष्ट्रीय नागर विमानन संगठन के लिए मुख्य रुचि वाली घटनाओं के प्रकार आईसीएओ दुर्घटना/घटना रिपोर्टिंग मैनुअल (डॉक 9156) में सूचीबद्ध हैं।

**स्वतंत्र समानांतर एप्रोच (Independent parallel approaches) :** समानांतर या निकट समानांतर साधन रनवे के लिए एक साथ एप्रोच जहां निकटवर्ती विस्तारित रनवे केंद्र लाइनों पर विमान के बीच रडार पृथक्करण मिनिमा निर्धारित नहीं है।

**स्वतंत्र समानांतर प्रस्थान (Independent parallel departures) :** समानांतर या निकट-समानांतर उपकरण रनवे से एक साथ प्रस्थान।

**प्रारंभिक एप्रोच खंड (Initial approach segment) :** प्रारंभिक एप्रोच फिक्स और मध्यवर्ती एप्रोच के बीच एक उपकरण एप्रोच प्रक्रिया का वह खंड फिक्स या, जहां लागू हो, अंतिम एप्रोच फिक्स या बिंदु।

**साधन एप्रोच प्रक्रिया (Instrument approach procedure) :** प्रारंभिक एप्रोच से बाधाओं से निर्दिष्ट सुरक्षा के साथ उड़ान उपकरणों के संदर्भ में पूर्व निर्धारित मनुवर की एक श्रृंखला, या जहां लागू हो, एक परिभाषित आगमन मार्ग की शुरुआत से उस बिंदु तक जहां से लैंडिंग पूरी की जा सकती है और उसके बाद, यदि लैंडिंग पूरी नहीं हुई है, तो उस स्थिति में जिस पर होल्डिंग या एन-रूट बाधा निकासी मानदंड लागू होते हैं।

**साधन मौसम संबंधी स्थिति (आईएमसी) (Instrument meteorological conditions (IMC)):** दृश्यता, बादल से दूरी, और सीलिंग (ceiling) के रूप में व्यक्त की गई मौसम संबंधी स्थितियां, दृश्य मौसम संबंधी स्थितियों के लिए निर्दिष्ट निम्नतम से कम।

नोट 1.- दृश्य मौसम संबंधी स्थितियों के लिए निर्दिष्ट निम्नतम अनुबंध 2 के अध्याय 4 में निहित है।

नोट 2.— एक नियंत्रण क्षेत्र में, एक वीएफ़आर उड़ान उपकरण मौसम संबंधी स्थितियों के तहत आगे बढ़ सकती है यदि और जैसा कि हवाई यातायात नियंत्रण द्वारा अधिकृत किया गया हो।

**सत्यनिष्ठा (वैमानिकी डेटा) (Integrity (aeronautical data)) :** आश्वासन की एक डिग्री कि एक वैमानिकी डेटा और इसका मूल्य डेटा उत्पत्ति या अधिकृत संशोधन के बाद से न तो खोया गया है और न ही बदला गया है।

**अंतरराष्ट्रीय नोटैम कार्यालय (International NOTAM office):** अंतरराष्ट्रीय स्तर पर नोटैम के आदान-प्रदान के लिए राज्य द्वारा नामित एक कार्यालय।

## एल

**लैंडिंग क्षेत्र (Landing area) :** विमान के उतरने या टेक-ऑफ के लिए एक मूवमेंट क्षेत्र का वह हिस्सा।

**स्तर (Level) :** उड़ान में एक विमान की ऊर्ध्वाधर स्थिति से संबंधित एक सामान्य शब्द और विभिन्न अर्थ, एल्टीट्यूड, हाइट या उड़ान स्तर।

**स्थान सूचक (Location indicator):** आईसीएओ द्वारा निर्धारित नियमों के अनुसार एक चार-अक्षर वाला कोड समूह तैयार किया गया है और एक वैमानिकी निश्चित स्टेशन के स्थान को सौंपा गया है।

## एम

**मनुवरिंग क्षेत्र (Manoeuvring area) :** हवाईअड्डे का वह भाग जिसका उपयोग एप्रन को छोड़कर विमान के टेक-ऑफ, लैंडिंग और टैक्सींग के लिए किया जाता है।

**मौसम संबंधी जानकारी (Meteorological information) :** मौसम संबंधी रिपोर्ट, विश्लेषण, पूर्वानुमान और मौजूदा या अपेक्षित मौसम संबंधी स्थितियों से संबंधित कोई अन्य बयान।

**मौसम विज्ञान कार्यालय (Meteorological office):** अंतरराष्ट्रीय हवाई दिक्चालन के लिए मौसम संबंधी सेवा प्रदान करने के लिए नामित एक कार्यालय।

**मौसम संबंधी रिपोर्ट (Meteorological report) :** एक निर्दिष्ट समय और स्थान से संबंधित देखी गई मौसम संबंधी स्थितियों का विवरण।

**न्यूनतम ईंधन (Minimum fuel) :** यह शब्द एक ऐसी स्थिति का वर्णन करने के लिए प्रयोग किया जाता है जिसमें एक विमान की ईंधन आपूर्ति ऐसी स्थिति में पहुंच जाती है जहां बहुत कम या कोई विलंब स्वीकार नहीं किया जा सकता है।

नोट.- यह कोई आपातकालीन स्थिति नहीं है बल्कि केवल यह इंगित करता है कि कोई अनुचित देरी होने पर आपातकालीन स्थिति संभव है।

**मिस्ड एप्रोच प्रक्रिया (Missed approach procedure) :** यदि एप्रोच को जारी नहीं रखा जा सकता है तो अपनाई जाने वाली प्रक्रिया।

**मोड (एसएसआर) (Mode SSR) :** एसएसआर पूछताछकर्ता द्वारा प्रेषित पूछताछ संकेतों के विशिष्ट कार्यों से संबंधित पारंपरिक पहचानकर्ता। अनुलग्नक 10 में निर्दिष्ट चार मोड हैं: ए, सी, एस और इंटरमोड।

**संचलन क्षेत्र (Movement area) :** विमान के टेक-ऑफ, लैंडिंग और टैक्सींग के लिए उपयोग किए जाने वाले हवाईअड्डे का वह हिस्सा, जिसमें मनुवर क्षेत्र और एप्रन शामिल हैं।

### एन

**निकट-समानांतर रनवे (Near-parallel runways) :** गैर-प्रतिच्छेदी रनवे जिनकी विस्तारित केंद्र रेखाओं में 15 डिग्री या उससे कम का अभिसरण/विचलन कोण है।

**अगला डेटा प्राधिकरण (Next data authority) :** ग्राउंड सिस्टम को वर्तमान डेटा प्राधिकरण द्वारा नामित किया गया है जिसके माध्यम से संचार और नियंत्रण का आगे स्थानांतरण हो सकता है।

**गैर-रडार पृथक्करण (Non-radar separation) :** पृथक्करण का उपयोग तब किया जाता है जब विमान की स्थिति की जानकारी रडार के अलावा अन्य स्रोतों से प्राप्त होती है।

**सामान्य ऑपरेटिंग ज़ोन (एनओज़ेड) (Normal operating zone (NOZ)) :** आईएलएस लोकलाइज़र कोर्स और/या एमएलएस फ़ाइनल एप्रोच ट्रैक के दोनों ओर विस्तृत परिभाषित आयामों का हवाई क्षेत्र। स्वतंत्र समानांतर एप्रोचों में सामान्य प्रचालन क्षेत्र के केवल आंतरिक आधे हिस्से को ध्यान में रखा जाता है।

**नोटैम (NOTAM) :** किसी वैमानिकी सुविधा, सेवा, प्रक्रिया या खतरे में स्थापना, स्थिति या परिवर्तन से संबंधित सूचना युक्त दूरसंचार के माध्यम से वितरित एक नोटिस, जिसका समय पर ज्ञान उड़ान प्रचालन से संबंधित कर्मियों के लिए आवश्यक है।

**नो ट्रांसग्रेशन ज़ोन (एनटीज़ेड) (No transgression zone (NTZ)) :** स्वतंत्र समानांतर

एप्रोच के संदर्भ में, दो विस्तारित रनवे केंद्र लाइनों के बीच केंद्रीय रूप से स्थित परिभाषित आयामों के हवाई क्षेत्र का एक गलियारा, जहां एक विमान द्वारा प्रवेश के लिए आसन्न एप्रोच पर किसी भी खतरनाक विमान को चलाने के लिए नियंत्रक हस्तक्षेप की आवश्यकता होती है।

### ओ

**बाधा निकासी एल्टीट्यूड (ओसीए) या बाधा निकासी हाइट (ओसीएच) Obstacle clearance altitude (OCA) or obstacle clearance height (OCH) :** उपयुक्त बाधा निकासी मानदंड के अनुपालन को स्थापित करने में उपयोग की जाने वाली प्रासंगिक रनवे थ्रेसहोल्ड या एयरोड्रोम उत्पादन की ऊंचाई के ऊपर सबसे कम एल्टीट्यूड या सबसे कम हाइट।

**नोट 1.-** बाधा निकासी एल्टीट्यूड को समुद्र तल से संदर्भित किया जाता है और बाधा निकासी हाइट को थ्रेसहोल्ड उत्पादन या एयरोड्रोम उत्पादन के लिए गैर-परिशुद्धता एप्रोच के मामले में या थ्रेसहोल्ड उत्पादन के मामले में संदर्भित किया जाता है, यदि हवाईअड्डे की ऊंचाई 2 मीटर (7 फीट) से अधिक है। सर्कलिंग एप्रोच के लिए बाधा निकासी हाइट को हवाईअड्डा उत्पादन के संदर्भ में संदर्भित किया जाता है।

**नोट 2.-** सुविधा के लिए जब दोनों अभिव्यक्तियों का उपयोग किया जाता है तो उन्हें "बाधा निकासी एल्टीट्यूड/हाइट" और संक्षिप्त रूप में "ओसीए/एच" के रूप में लिखा जा सकता है।

**प्रचालन नियंत्रण (Operational control) :** विमान की सुरक्षा और उड़ान की नियमितता और दक्षता के हित में उड़ान शुरू करने, जारी रखने, मोड़ने या समाप्त करने पर अधिकार का प्रयोग।

**ऑपरेटर (Operator) :** एक व्यक्ति, संगठन या उद्यम एक विमान प्रचालन में शामिल या संलग्न होने की पेशकश कर रहा है।

## पी

**पायलट-इन-कमांड (Pilot-in-command):** ऑपरेटर द्वारा नामित पायलट, या सामान्य विमानन के मामले में, मालिक, कमान में होने के नाते और उड़ान के सुरक्षित प्रचालन के लिए जिम्मेदार है।

**दबाव-एल्टीट्यूड (Pressure-altitude):** ऊँचाई के संदर्भ में व्यक्त वायुमंडलीय दबाव जो मानक वायुमंडल में उस दबाव के अनुरूप होता है।\*

**प्राथमिक रडार (Primary radar):** एक रडार प्रणाली जो परावर्तित रेडियो संकेतों का उपयोग करती है।

**प्राथमिक निगरानी रडार (पीएसआर) (Primary surveillance radar (PSR)):** एक निगरानी रडार प्रणाली जो परावर्तित रेडियो संकेतों का उपयोग करती है।

**मुद्रित संचार (Printed communications):** संचार जो ऐसे सर्किट से गुजरने वाले सभी संदेशों के एक सर्किट के प्रत्येक टर्मिनल पर स्वचालित रूप से एक स्थायी मुद्रित रिकॉर्ड प्रदान करते हैं।

**प्रक्रिया मोड़ (Procedure turn) :** एक मनुवर जिसमें एक मोड़ को एक निर्दिष्ट ट्रैक से दूर किया जाता है और उसके बाद विपरीत दिशा में एक मोड़ दिया जाता है ताकि विमान को अवरोधन करने और निर्दिष्ट ट्रैक के पारस्परिक के साथ आगे बढ़ने की अनुमति मिल सके।

नोट 1.- प्रारंभिक मोड़ की दिशा के अनुसार प्रक्रिया मोड़ों को "बाएं" या "दाएं" नामित किया गया है।

नोट 2.- प्रत्येक व्यक्तिगत प्रक्रिया की परिस्थितियों के अनुसार, प्रक्रिया मोड़ों को या तो स्तर की उड़ान में या नीचे उतरते समय नामित किया जा सकता है।

**प्रोफ़ाइल (Profile) :** नाममात्र ट्रैक वाली ऊर्ध्वाधर सतह पर उड़ान पथ या उसके हिस्से का ऑर्थोगोनल प्रक्षेपण।

**पीएसआर ब्लिप (PSR blip):** दृश्य संकेत, गैर-प्रतीकात्मक रूप में, प्राथमिक रडार द्वारा प्राप्त विमान की स्थिति के रडार प्रदर्शन पर।

## आर

**रडार (Radar) :** एक रेडियो डिटेक्शन डिवाइस जो रेंज, दिगंश और/या वस्तुओं की ऊँचाई के बारे में जानकारी प्रदान करता है।

**रडार एप्रोच (Radar approach):** एक एप्रोच जिसमें एक रडार नियंत्रक के निर्देशन में अंतिम एप्रोच चरण निष्पादित किया जाता है।

**रडार अव्यवस्था (Radar clutter):** अवांछित संकेतों के एक रडार प्रदर्शन पर दृश्य संकेत।

**रडार संपर्क (Radar contact):** वह स्थिति जो तब मौजूद होती है जब किसी विशेष विमान की रडार स्थिति को देखा जाता है और रडार डिस्प्ले पर उसकी पहचान की जाती है।

**रडार नियंत्रण (Radar control):** शब्द का प्रयोग यह इंगित करने के लिए किया जाता है कि रडार-व्युत्पन्न जानकारी सीधे वायु यातायात नियंत्रण सेवा के प्रावधान में कार्यरत है।

**रडार नियंत्रक (Radar controller) :** एक योग्य वायु यातायात नियंत्रक जिसके पास उसे सौंपे गए कार्यों के लिए उपयुक्त रडार रेटिंग है।

**रडार प्रदर्शन (Radar display):** विमान की स्थिति और गति को दर्शाती रडार-व्युत्पन्न जानकारी का एक इलेक्ट्रॉनिक प्रदर्शन।

**रडार गूंज (Radar echo):** किसी वस्तु से परावर्तित रडार सिग्नल के रडार डिस्प्ले पर दृश्य संकेत।

**रडार पहचान (Radar identification) :** वह स्थिति जो तब मौजूद होती है जब किसी विशेष विमान की रडार स्थिति को रडार डिस्प्ले पर देखा जाता है और वायु यातायात नियंत्रक द्वारा सकारात्मक रूप से पहचाना जाता है।

**रडार नक्शा (Radar map):** चयनित सुविधाओं के लिए तैयार संकेत प्रदान करने के लिए एक रडार डिस्प्ले पर सूचना परतदार।

**रडार निगरानी (Radar monitoring):** हवाई यातायात नियंत्रण मंजूरी की शर्तों से विचलन सहित नाममात्र उड़ान पथ से महत्वपूर्ण विचलन के सापेक्ष सूचना और सलाह के साथ विमान प्रदान करने के उद्देश्य से रडार का उपयोग।

**रडार स्थिति संकेत (RPI) (Radar position indication (RPI)):** प्राथमिक और/या द्वितीयक निगरानी रडार द्वारा प्राप्त विमान की स्थिति के रडार प्रदर्शन पर गैर-प्रतीकात्मक और/या प्रतीकात्मक रूप में दृश्य संकेत।

**रडार स्थिति प्रतीक (RPS) (Radar position symbol (RPS)):** प्राथमिक और/या द्वितीयक निगरानी रडार से प्राप्त स्थितीय डेटा के स्वतः प्रसंस्करण के बाद प्राप्त एक विमान की स्थिति के रडार प्रदर्शन पर प्रतीकात्मक रूप में दृश्य संकेत।

**रडार पृथक्करण (Radar separation):** पृथक्करण का उपयोग तब किया जाता है जब विमान की स्थिति की जानकारी रडार स्रोतों से प्राप्त होती है।

**रडार सेवा (Radar service):** रडार के माध्यम से सीधे प्रदान की जाने वाली सेवा को इंगित करने के लिए प्रयुक्त शब्द।

**रडार ट्रैकिंग (Radar tracking) :** विमान की पहचान, स्थिति, ट्रैक और/या ऊंचाई के निरंतर संकेत को सुनिश्चित करने के उद्देश्य से रडार के माध्यम से विशिष्ट विमान के आंदोलनों का अनुसरण करने के लिए मानव या कंप्यूटर द्वारा किया जाने वाला कार्य।

**रडार ट्रैक की स्थिति (Radar track position) :** रडार सूचना के आधार पर कंप्यूटर द्वारा विमान की स्थिति का एक्सट्रपलेशन और ट्रैकिंग उद्देश्यों के लिए कंप्यूटर द्वारा उपयोग किया जाता है।

नोट.- कुछ मामलों में, ट्रैकिंग प्रक्रियाओं में सहायता के लिए रडार से प्राप्त जानकारी के अलावा अन्य

जानकारी का उपयोग किया जाता है।

**रडार इकाई (Radar unit):** एक हवाई यातायात सेवा इकाई का वह तत्व जो एक या अधिक सेवाएं प्रदान करने के लिए रडार उपकरण का उपयोग करता है।

**रडार वेक्टरिंग (Radar vectoring) :** रडार के उपयोग के आधार पर विशिष्ट शीर्षकों के रूप में विमान को नौवहन मार्गदर्शन का प्रावधान।

**रेडियोटेलीफोनी (Radiotelephony) :** रेडियो संचार का एक रूप मुख्य रूप से भाषण के रूप में सूचना के आदान-प्रदान के लिए अभिप्रेत है।

**इकाई/नियंत्रक प्राप्त करना (Receiving unit/controller):** वायु यातायात सेवा इकाई/वायु यातायात नियंत्रक जिसे संदेश भेजा जाता है।

**मुक्त करने का समय (Release time):** समय जिसके पहले किसी विमान को आगे की मंजूरी दी जानी चाहिए या इससे पहले उसे रेडियो विफलता के मामले में आगे नहीं बढ़ना चाहिए।

**दोहराव उड़ान योजना (आरपीएल) (Repetitive flight plan (RPL)):** एटीएस इकाइयों द्वारा प्रतिधारण और दोहराए जाने वाले उपयोग के लिए एक ऑपरेटर द्वारा प्रस्तुत समान बुनियादी सुविधाओं के साथ अक्सर आवर्ती, नियमित रूप से संचालित व्यक्तिगत उड़ानों की एक श्रृंखला से संबंधित एक उड़ान योजना।

**रिपोर्टिंग बिंदु (Reporting point):** एक विशिष्ट भौगोलिक स्थान जिसके संबंध में एक विमान की स्थिति की सूचना दी जा सकती है।

**आवश्यक दिक्चालन प्रदर्शन (आरएनपी) (Required navigation performance (RNP)):** परिभाषित हवाई क्षेत्र के भीतर प्रचालन के लिए आवश्यक दिक्चालन प्रदर्शन का विवरण।

नोट.— दिक्चालन प्रदर्शन और आवश्यकताओं को एक विशेष आरएनपी प्रकार और/या एप्लिकेशन के

लिए परिभाषित किया गया है।

**बचाव समन्वय केंद्र (Rescue coordination centre):** खोज और बचाव सेवाओं के कुशल संगठन को बढ़ावा देने और खोज और बचाव क्षेत्र के भीतर खोज और बचाव कार्यों के प्रचालन के समन्वय के लिए जिम्मेदार एक इकाई।

**बचाव इकाई (Rescue unit):** प्रशिक्षित कर्मियों से बनी एक इकाई और खोज और बचाव के त्वरित प्रचालन के लिए उपयुक्त उपकरण प्रदान किया गया।

**प्रतिबंधित क्षेत्र (Restricted area):** किसी राज्य के भूमि क्षेत्रों या प्रादेशिक जल के ऊपर परिभाषित आयामों का एक हवाई क्षेत्र, जिसके भीतर कुछ निर्दिष्ट शर्तों के अनुसार विमान की उड़ान प्रतिबंधित है।

**आरएनपी प्रकार (RNP type):** नियत स्थान से समुद्री मील में दूरी के रूप में अभिव्यक्त एक नियंत्रण मूल्य जिसके भीतर उड़ानें कुल उड़ान समय के कम से कम 95 प्रतिशत के लिए होंगी।

उदाहरण.- आरएनपी 4 95 प्रतिशत रोकथाम के आधार पर प्लस या माइनस 7.4 किमी (4 एनएम) की दिक्चालन सटीकता का प्रतिनिधित्व करता है।

**रूट विवरण (Route description):** एटीएस मार्ग डिजाइनर्स और/या महत्वपूर्ण बिंदुओं के क्रमबद्ध अनुक्रम के संदर्भ में एक मार्ग का स्पष्ट चित्रण।

**मार्ग खंड (Route segment):** उड़ान योजना में निर्दिष्ट लगातार दो महत्वपूर्ण बिंदुओं द्वारा परिभाषित मार्ग का एक भाग, जैसा कि उड़ाया जाना है।

**रनवे (Runway):** विमान के उतरने और उड़ान भरने के लिए तैयार भूमि हवाईअड्डे पर एक परिभाषित आयताकार क्षेत्र।

**रनवे-होल्डिंग पोजीशन (Runway-holding position):** एक रनवे, एक बाधा सीमा सतह, या एक आईएलएस महत्वपूर्ण/संवेदनशील क्षेत्र की रक्षा करने के लिए नियत एक निर्दिष्ट स्थिति जिस पर टैक्सी वाले विमान और वाहन रुकेंगे और रुकेंगे, जब

तक कि अन्यथा एयरोड्रोम नियंत्रण टॉवर द्वारा अधिकृत नहीं किया जाता।

**रनवे विजुअल रेंज (आरवीआर) (Runway visual range (RVR)):** वह सीमा जिस पर किसी विमान का पायलट रनवे की मध्य रेखा पर रनवे की सतह के निशान या रनवे को चित्रित करने वाली रोशनी या इसकी केंद्र रेखा की पहचान कर सकता है।

एस

**माध्यमिक रडार (Secondary radar):** एक रडार प्रणाली जिसमें रडार स्टेशन से प्रसारित एक रेडियो सिग्नल दूसरे स्टेशन से रेडियो सिग्नल के प्रसारण की शुरुआत करता है।

**माध्यमिक निगरानी रडार (एसएसआर) (Secondary surveillance radar (SSR)):** एक निगरानी रडार प्रणाली जो ट्रांसमीटर/रिसीवर (पूछताछकर्ता) और ट्रांसपोंडर का उपयोग करती है।

**पृथक समानांतर प्रचालन (Segregated parallel operations):** समांतर या निकट समांतर उपकरण रनवे पर एक साथ प्रचालन जिसमें एक रनवे विशेष रूप से पहुंच के लिए उपयोग किया जाता है और अन्य रनवे का उपयोग विशेष रूप से प्रस्थान के लिए किया जाता है।

**इकाई/नियंत्रक भेजना (Sending unit/controller):** वायु यातायात सेवा इकाई/वायु यातायात नियंत्रक संदेश प्रेषित करता है।

**तटरेखा (Shoreline):** तट के सामान्य समोच्च के बाद की रेखा, सिवाय इसके कि चौड़ाई में 30 समुद्री मील से कम इनलेट या बे के मामले में, लाइन विपरीत दिशा में सामान्य समोच्च को पार करने के लिए सीधे इनलेट या खाड़ी से गुजरती है।

**सिग्मेट जानकारी (SIGMET information):** मौसम संबंधी निगरानी कार्यालय द्वारा जारी की गई

जानकारी निर्दिष्ट एन-रूट मौसम घटना की घटना या अपेक्षित घटना से संबंधित है जो विमान प्रचालन की सुरक्षा को प्रभावित कर सकती है।

**सिग्नल क्षेत्र (Signal area):** जमीनी संकेतों के प्रदर्शन के लिए उपयोग किए जाने वाले हवाईअड्डे पर एक क्षेत्र।

**महत्वपूर्ण बिंदु (Significant point) :** एटीएस मार्ग या विमान के उड़ान पथ को परिभाषित करने और अन्य दिक्कालन और एटीएस उद्देश्यों के लिए उपयोग की जाने वाली एक निर्दिष्ट भौगोलिक स्थिति।

**कीचड़ (Slush):** जल-संतृप्त बर्फ जो जमीन के खिलाफ एक एड़ी और पैर की अंगुली की गति के साथ छींटे के साथ विस्थापित हो जाएगी; विशिष्ट गुरुत्व: 0.5 से 0.8 तक।

नोट.- बर्फ, बर्फ और/या खड़े पानी के संयोजन, विशेष रूप से जब बारिश, बारिश और बर्फ, या बर्फ गिर रही हो, 0.8 से अधिक विशिष्ट गुरुत्व वाले पदार्थ उत्पन्न कर सकते हैं। इन पदार्थों में पानी/बर्फ की मात्रा अधिक होने के कारण, बादल दिखने के बजाय पारदर्शी होगा और उच्च विशिष्ट गुरुत्व पर, कीचड़ से आसानी से अलग पहचाना जा सकेगा।

क) सूखी बर्फ (Dry snow): हिमपात जिसे अगर ढीला किया जा सकता है या यदि हाथ से संकुचित किया जाता है, तो रिलीज होने पर अलग हो जाएगा; विशिष्ट गुरुत्व: 0.35 तक लेकिन इसमें शामिल नहीं है।

ख) गीली बर्फ (Wet snow): हिमपात, जिसे यदि हाथ से संपीडित किया जाता है, तो वह एक साथ चिपक जाएगा और एक स्नोबॉल का रूप धारण कर लेगा; विशिष्ट गुरुत्व: 0.35 तक लेकिन 0.5 सहित नहीं।

ग) संकुचित बर्फ (Compacted snow) बर्फ जिसे एक ठोस द्रव्यमान में संकुचित किया गया है जो आगे संपीड़न का प्रतिरोध करता है और एक साथ पकड़ेगा या उठाए जाने पर गांठों में टूट जाएगा; विशिष्ट गुरुत्व: 0.5 और अधिक।

**विशेष वीएफ़आर उड़ान (Special VFR flight):** वीएमसी के नीचे मौसम संबंधी स्थितियों में नियंत्रण क्षेत्र के भीतर संचालित करने के लिए वायु यातायात नियंत्रण द्वारा स्वीकृत एक वीएफ़आर उड़ान।

**एसएसआर प्रतिक्रिया (SSR response):** एक पूछताछ के जवाब में एसएसआर ट्रांसपोंडर से प्रतिक्रिया के रडार डिस्प्ले पर दृश्य संकेत, गैर-प्रतीकात्मक रूप में।

**मानक साधन आगमन (स्टार) (Standard instrument arrival (STAR)):** एक निर्दिष्ट साधन उड़ान नियम (आईएफ़आर) एक महत्वपूर्ण बिंदु को जोड़ने वाला आगमन मार्ग, सामान्य रूप से एटीएस मार्ग पर, एक बिंदु के साथ जिससे एक प्रकाशित साधन एप्रोच प्रक्रिया शुरू की जा सकती है।

**मानक साधन प्रस्थान (SID) (Standard instrument departure (SID)):** एक निर्दिष्ट उपकरण उड़ान नियम (आईएफ़आर) प्रस्थान मार्ग जो हवाईअड्डे या हवाईअड्डे के एक निर्दिष्ट रनवे को एक निर्दिष्ट महत्वपूर्ण बिंदु से जोड़ता है, आमतौर पर एक निर्दिष्ट एटीएस मार्ग पर, जिस पर उड़ान का एन-रूट चरण शुरू होता है।

**स्टेशन गिरावट (Station declination):** वीओआर स्टेशन के अंशांकन के समय निर्धारित वीओआर और वास्तविक उत्तर के शून्य डिग्री रेडियल के बीच एक सरिखण भिन्नता।

**स्टॉपवे (Stopway):** टेक-ऑफ रन के अंत में जमीन पर एक परिभाषित आयताकार क्षेत्र एक उपयुक्त क्षेत्र के रूप में तैयार किया गया है जिसमें एक परित्यक्त टेक-ऑफ के मामले में एक विमान को रोका जा सकता है।

**निगरानी रडार (Surveillance radar):** रेंज और दिगंश में एक विमान की स्थिति निर्धारित करने के लिए उपयोग किए जाने वाले रडार उपकरण।

**सिंथेटिक प्रदर्शन (Synthetic display):** कंप्यूटर जनित जानकारी का एक प्रदर्शन, आम तौर पर अल्फ़ान्यूमेरिक या प्रतीकात्मक रूप में प्रस्तुत विमान की स्थिति और संबंधित डेटा शामिल होता है।

## टी

**सारणीबद्ध प्रदर्शन (Tabular display):** तालिका के रूप में सूचना का प्रदर्शन।

**लक्ष्य (Target):** रडार में,

1) आम तौर पर, कोई भी असतत वस्तु जो रडार उपकरण में ऊर्जा को वापस दर्शाती या पुनः प्रेषित करती है;

2) विशेष रूप से, रडार खोज या निगरानी की वस्तु।

**टैक्सींग (Taxiing):** टेक-ऑफ और लैंडिंग को छोड़कर, अपनी शक्ति के तहत एक एयरोड्रोम की सतह पर एक विमान का संचलन।

**टैक्सीवे (Taxiway):** विमान के टैक्सींग के लिए स्थापित भूमि एयरोड्रोम पर एक परिभाषित पथ और एयरोड्रोम के एक हिस्से और दूसरे के बीच एक लिंक प्रदान करने का इरादा है, जिसमें निम्न शामिल हैं:

क) विमान स्टैंड टैक्सीलेन एप्रन का एक हिस्सा जिसे टैक्सीवे के रूप में नामित किया गया है और इसका उद्देश्य केवल विमान स्टैंड तक पहुंच प्रदान करना है।

ख) एप्रन टैक्सीवे एप्रन पर स्थित एक टैक्सीवे सिस्टम का एक हिस्सा और एप्रन के माध्यम से टैक्सी मार्ग प्रदान करने का इरादा है।

ग) रैपिड एग्जिट टैक्सीवे एक तीव्र कोण पर एक रनवे से जुड़ा एक टैक्सीवे और अन्य निकास टैक्सीवे की तुलना में उच्च गति पर लैंडिंग हवाई जहाज को बंद करने की अनुमति देने के लिए डिज़ाइन किया गया है जिससे रनवे अधिभोग समय कम हो जाता है।

**टर्मिनल नियंत्रण क्षेत्र (टीएमए) (Terminal control area (TMA)):** एक या एक से अधिक प्रमुख हवाई अड्डे के आसपास एटीएस मार्गों के संगम पर सामान्य रूप से स्थापित एक नियंत्रण क्षेत्र।

**थ्रेशोल्ड (Threshold) :** रनवे के उस हिस्से की शुरुआत जो लैंडिंग के लिए प्रयोग करने योग्य हो।

**कुल अनुमानित बीता हुआ समय (Total estimated elapsed time):** आईएफ़आर उड़ानों के लिए, दिक्चालन एड्स के संदर्भ द्वारा परिभाषित उस निर्दिष्ट बिंदु पर पहुंचने के लिए टेक-ऑफ से आवश्यक अनुमानित समय, जिससे यह इरादा है कि एक उपकरण एप्रोच प्रक्रिया शुरू की जाएगी, या, यदि कोई दिक्चालन सहायता गंतव्य एयरोड्रोम से जुड़ी नहीं है, तो गंतव्य एयरोड्रोम पर पहुंचने के लिए। वीएफ़आर उड़ानों के लिए, गंतव्य हवाई अड्डे पर टेक-ऑफ़ से आने के लिए आवश्यक अनुमानित समय।

**टचडाउन (Touchdown) :** वह बिंदु जहां नॉमिनल ग्लाइड पथ रनवे को इंटरसेट करता है।

नोट.- जैसा कि ऊपर परिभाषित किया गया है, "टचडाउन" केवल एक आधार है और जरूरी नहीं कि वह वास्तविक बिंदु हो जिस पर विमान रनवे को छूएगा।

**ट्रैक (Track):** किसी विमान के पथ के पृथ्वी की सतह पर प्रक्षेपण, किसी भी बिंदु पर पथ की दिशा आमतौर पर उत्तर (सत्य, चुंबकीय या ग्रीड) से डिग्री में व्यक्त की जाती है।

**यातायात से बचने की सलाह (Traffic avoidance advice) :** टकराव से बचने के लिए एक पायलट की सहायता के लिए मनुवर निर्दिष्ट करने वाली एक हवाई यातायात सेवा इकाई द्वारा प्रदान की गई सलाह।

**यातायात की जानकारी (Traffic information):** एक हवाई यातायात सेवा इकाई द्वारा एक पायलट को अन्य ज्ञात या देखे गए हवाई यातायात के बारे में सचेत करने के लिए जारी की गई जानकारी जो स्थिति या उड़ान के इच्छित मार्ग के निकट हो सकती है और पायलट को टक्कर से बचने में मदद करने के लिए।

**नियंत्रण बिंदु का स्थानांतरण (Transfer of control point):** एक विमान के उड़ान पथ के

साथ स्थित एक परिभाषित बिंदु, जिस पर विमान को हवाई यातायात नियंत्रण सेवा प्रदान करने की जिम्मेदारी एक नियंत्रण इकाई या नियंत्रण स्थिति से दूसरे स्थान पर स्थानांतरित की जाती है।

**स्थानांतरण इकाई/नियंत्रक (Transferring unit/controller):** हवाई यातायात नियंत्रण इकाई/वायु यातायात नियंत्रक एक विमान को हवाई यातायात नियंत्रण सेवा प्रदान करने की जिम्मेदारी को उड़ान के मार्ग के साथ अगली हवाई यातायात नियंत्रण इकाई/वायु यातायात नियंत्रक को स्थानांतरित करने की प्रक्रिया में है।

**ट्रांजिशन एल्टीट्यूड (Transition altitude):** एल्टीट्यूड पर या नीचे जिस पर किसी विमान की ऊर्ध्वाधर स्थिति को ऊंचाई के संदर्भ में नियंत्रित किया जाता है।

**ट्रांजिशन परत (Transition layer):** ट्रांजिशन एल्टीट्यूड और ट्रांजिशन स्तर के बीच हवाई क्षेत्र।

**ट्रांजिशन स्तर (Transition level):** ट्रांजिशन एल्टीट्यूड के ऊपर उपयोग के लिए उपलब्ध निम्नतम उड़ान स्तर।

## यू

**अनिश्चितता का चरण (Uncertainty phase):** ऐसी स्थिति जिसमें विमान और उसमें सवार लोगों की सुरक्षा को लेकर अनिश्चितता बनी रहती है।

**असीमित मार्ग अवधारणा (Unlimited route concept):** नियंत्रित हवाई क्षेत्र संगठन की एक अवधारणा जो एक ऑपरेटर को एक बिंदु से दूसरे बिंदु तक उड़ान द्वारा ले जाने के लिए मार्ग चुनने की पूर्ण स्वतंत्रता की अनुमति देती है, बशर्ते कि मार्ग को उड़ान योजना में पर्याप्त रूप से परिभाषित किया गया हो और परिस्थितियों की अनुमति के अनुसार सटीक रूप से पालन किया गया हो।

**मानव रहित मुक्त गुब्बारा (Unmanned free balloon):** मुक्त उड़ान में एक गैर-शक्ति चालित, मानव रहित, हवा से हल्का विमान।

नोट.— मानव रहित मुक्त गुब्बारों को अनुबंध 2, परिशिष्ट 4 में निहित विनिर्देशों के अनुसार भारी, मध्यम या हल्के के रूप में वर्गीकृत किया गया है।

## वी

**वीएफआर (VFR):** प्रतीक दृश्य उड़ान नियमों को निर्दिष्ट करने के लिए उपयोग किया जाता है।

**वीएफआर उड़ान (VFR flight):** दृश्य उड़ान नियमों के अनुसार संचालित उड़ान।

**दृश्यता (Visibility):** वैमानिक उद्देश्यों के लिए दृश्यता इनमें से अधिक है:

क) अधिकतम दूरी जिस पर जमीन के पास स्थित उपयुक्त आयामों की एक काली वस्तु को देखा जा सकता है और जब एक चमकदार पृष्ठभूमि के खिलाफ देखा जाता है;

ख) अधिकतम दूरी जिस पर 1,000 कैन्डेलस के आस-पास रोशनी देखी जा सकती है और एक प्रकाशहीन पृष्ठभूमि के खिलाफ पहचान की जा सकती है।

नोट.- दो दूरियों के दिए गए विलोपन गुणांक की हवा में अलग-अलग मान होते हैं, और बाद वाला ख) पृष्ठभूमि की रोशनी के साथ बदलता रहता है। पूर्व क) को मौसम संबंधी ऑप्टिकल रेंज (एमओआर) द्वारा दर्शाया जाता है।

**दृश्य एप्रोच (Visual approach):** एक आईएफआर उड़ान द्वारा एक एप्रोच जब कोई भी हिस्सा या सभी साधन एप्रोच प्रक्रिया पूरी नहीं होती है और एप्रोच को इलाके के दृश्य संदर्भ में निष्पादित किया जाता है।

**दृश्य मौसम संबंधी स्थिति (Visual meteorological conditions):** दृश्यता, बादल से दूरी, और छत के संदर्भ में व्यक्त की जाने वाली मौसम संबंधी स्थितियां, निर्दिष्ट मिनिमा के बराबर या उससे बेहतर।

टिप्पण.- विनिर्दिष्ट मिनिमा अनुबंध 2, अध्याय 4 में निहित हैं।

**वीएमसी (VMC) :** प्रतीक दृश्य मौसम संबंधी स्थितियों को नामित करने के लिए उपयोग किया जाता है।

### डबल्यू

**वेपॉइंट (Waypoint):** क्षेत्र दिक्चालन मार्ग या क्षेत्र दिक्चालन नियोजित विमान के उड़ान पथ को परिभाषित करने के लिए उपयोग किया जाने वाला एक निर्दिष्ट भौगोलिक स्थान। वेपॉइंट या तो पहचाने जाते हैं:

फ्लाई-बाय वेपॉइंट (Fly-by waypoint): एक रास्ता बिंदु जिसके लिए मार्ग या प्रक्रिया के अगले खंड के स्पर्शरेखा अवरोधन की अनुमति देने के लिए मोड़ प्रत्याशा की आवश्यकता होती है, या

फ्लाईओवर वेपॉइंट (Flyover waypoint): एक रास्ता बिंदु जिस पर मार्ग या प्रक्रिया के अगले खंड में शामिल होने के लिए एक मोड़ शुरू किया जाता है।